

PRECIO  
EJEMPLAR

**0,25**
DIRECTOR:  
Alejandro Pérez M.

# EL COSTARRICENSE

Edición de hoy



PAGINAS

Organo Imparcial, al servicio de la Zona Atlántica, de Turrialba y del País

Año 1

TURRIALBA, COSTA RICA, 13 DE DICIEMBRE DE 1959

Número 14

## Décimo Aniversario de las Inundaciones del Atlántico que Afectaron a Turrialba

# A TODOS... MUCHAS GRACIAS

Fue el Domingo 3 de Diciembre de 1949 día de Santa Bárbara.

Desde hacía veinte días llovía

(Pasa a la pág. 2)

Texto del discurso pronunciado por don Rafael Cesada Casal, con motivo del homenaje que le tributó el pueblo de Turrialba.

Señoras y señores:

Con emoción profunda, conmovido por un sentimiento de gratitud difícil de expresar, me encuentro hoy con ustedes en este acto simbólico y altamente honroso para mí que, con la

venia de la Municipalidad actual, y con su apoyo cívico y moral, ha sido posible realizar con el fin de distinguir al servidor de ayer, al representante del pueblo que celoso de su deber y consciente de sus responsabilidades,

traté de devolver a Turrialba parte de los beneficios que este pueblo generoso y noble le ha dispensado pródigamente. Este homenaje, por su procedencia, por la nobleza de su origen, in-

(Pasa a la pág. 3)

## OPORTUNIDADES DE INVERSION EN AMERICA LATINA—

Tres campos buenos para la inversión en la América Latina pueden ser: La Industria Alimenticia, la de la ropa y la de la vivienda

Artículo tomado del Boletín del Programa Cooperativo Técnico Industrial.

Generalmente una región que empieza a desarrollarse tiene un nivel bajo de ingresos y de productividad. Muchas gentes de estas regiones no tienen vivienda, suficiente ropa o alimento.

En cuanto un programa de desarrollo económico empieza a dar un nivel más alto de productividad y rentas mayores, normalmente aparece una fuerte demanda hacia los comestibles, viviendas y ropas.

Mientras las rentas continúan subiendo, el consumo por persona.

(Pasa a la pág. 4)

## Lucidos Festejos en Honor de Santa Cecilia

La ciudad de Turrialba vivió amenas horas de esparcimiento. El simbólico acto cívico que tuvo lugar, como parte del programa, revistió caracteres de solemnidad histórica.

El sábado 5 de los corrientes a las doce meridianas, disparos de bombetas anunciaron el comienzo de los Festejos de la Patrona de los Músicos, Santa

Cecilia, que todos los años se celebra con especial pompa en esta ciudad.

La concurrencia a los actos

(Pasa a la pág. 6)

## Don QUIJOTE en Turrialba

Escribe R. Brenos Jiménez

Esta es una anécdota y tal como la narro a los lectores am-

(Pasa a la pág. 7)

## LA MUNICIPALIDAD SIGUE PREOCUPANDOSE POR LA CULTURA DE SUS CIUDADANOS

Desde hace mucho tiempo los de Turrialba se han venido preocupando por el adelanto cultural de nuestras gentes. Así hemos

(Pasa a la pág. 6)

EL TUGURIO TAMBIEN DEBE ERRADICARSE DE LA ZONA ATLANTICA

## Con los Sres. DIRECTORES

DEL BANCO DE SANGRE DE  
TURRIALBA

Es ya de todos sabido que el periódico que más se ha empeñado en la creación del BANCO DE SANGRE EN TURRIALBA ha sido "EL COSTARRICENSE".

(Pasa a la pág. 7)



## editorial

# MAS RESPETO A NUESTROS SIMBOLOS PATRIOS

Resulta increíble el balance que puede arrojar un breve análisis sobre la cultura cívica de un pueblo. Los que estamos en posición de juzgar desde un plano conocido, podemos darnos por satisfechos del saldo, ya que ese conocimiento nos lleva a una conclusión favorable puesto que no permite aquilatar justamente nuestros propios valores. Pero el que viene de afuera, el visitante ocasional, el curioso turista siempre ávido de captar cualquier impresión que le permita formar concepto, es precisamente el que puede desviarse, y con la razón de su propia experiencia, la buena opinión que con censurable abandono nos abstenemos de cuidar celosamente.

Nos mueve a las anteriores reflexiones el mal síntoma que tuvimos oportunidad de apreciar con motivo del acto cívico que tuvo lugar en el Parque Quesada de esta ciudad el Domingo seis de los corrientes.

Dentro del ceremonial con que el pueblo de Turrialba y sus representantes del Municipio rendían justo homenaje a uno de los ciudadanos que más se han esforzado por el progreso y engrandecimiento de este cantón, en el acto de develar la placa conmemorativa, la Banda Municipal ejecutó nuestro Himno Nacional como es de rigor en nuestros actos protocolarios. Las numerosas personas allí reunidas para presenciar la ceremonia, guardaron el debido respeto ante nuestra máxima expresión del amor patrio. Todos escucharon con reverencia las notas marciales de nuestro Himno, pero esa reverencia se limitó al grupo que seguía con interés el curso de la ceremonia, ya que las personas que transitaban en esos momentos por el parque mismo y en las aceras adyacentes,

siguieron su camino con la mayor despreocupación, inclusive algunos ni siquiera se dignaron descubrirse demostrando con ello su desprecio por las instituciones patrias. Y no se trataba de extranjeros, no señor; eran costarricenses los que así agravaban nuestros símbolos.

Estamos seguros de que cualquier extranjero se hubiera detenido respetuosamente para honrar su himno al país que en esos momentos le brindaba abierta hospitalidad. Por eso resulta más doloroso aceptar que nuestra cultura cívica está en retroceso; forzoso es reconocer que se han embotado los sentimientos patrios de algunos ciudadanos, que ya no pueden sentir la emoción suprema de esas notas vibrantes que nos recuerdan la majestad de la patria; que ignoran o pretenden olvidar las glorias que han bordado su historia y la han hecho grande en el concierto de las naciones, pese a los estrechos límites de su territorio y de su economía; que con sus actos de malos hijos desdican del alto nivel cultural que e nos acredita, a los costarricenses, en el resto del mundo.

Señalamos estos hechos censurables con el propósito de que sean corregidos; todos estamos en la obligación de aportar nuestro granito de arena para lograrlo. Se impone una campaña firme en el sentido de exigir el mayor respeto para nuestros Símbolos Patrios. Debe comenzarse en la escuela, imprimiendo mayor énfasis a las enseñanzas que guían a los futuros ciudadanos hacia su madurez cívica. Evitar por todos los medios ese desprecio que hoy censuramos con pena y que nos deja la amargura de saber que no todos los costarricenses amamos a nuestra Patria con la veneración que le debemos.

## Décimo Aniversario

(Viene de la pág. 1ª)

en forma continua, el primero de Diciembre las lluvias que habían sido hasta esa fecha benignas se convirtieron en torrenciales. Ese día se verificaba la primera reunión de la Municipalidad del período constitucional inmediato a la revolución. Cuando a las 7 de la noche algunos vecinos se presentaron a la sesión avisando que los ríos se sañdrían de su cauce dentro de poco rato de seguir las lluvias con la misma intensidad. En el acto se suspendió la reunión y los nuevos ediles se dispusieron a hacer frente a la gran tarea que se les presentaba, verdaderamente angustiosa y de carácter apremiante. Los ríos en forma impetuosa hacían temblar la tierra causando ruidos terribles al llevarse con sigilo rocas y árboles en cantidades incalculables. Las casas de familias humildes que estaban construidas a orillas del Colorado y Turrialba comenzaron a desintegrarse a causa del torrente que las minaba. Oportunamente se habían obligado, casi por la fuerza, a los moradores de esas vi-

viendas a desalojarlas, pues se resistían a creer que sus queridos hogares dentro de muy poco rato serían arrastrados por las corrientes. Esta medida dispuesta por nuestras autoridades fue, sin lugar a dudas, la que realizó el milagro de que ante semejante catástrofe no se lamentara ninguna pérdida de la vida. Vimos esa noche al disciplinario cuerpo de bomberos de esta ciudad trabajar como héroes, en colaboración de algunos vecinos; luchando sin descanso por salvar vidas y propiedades; al día siguiente 5 de Diciembre al amanecer, la población ofrecía un aspecto desolador que apretaba de angustia el corazón. La pobreza se hizo presente en gran número de hogares; las noticias que llegaban de nuestros vecinos eran alarmantes en extremo. No quedaba vía de comunicación de ninguna clase. Problemas por todo lado, el hambre también plantaba sus tiendas; la escuela y el hospital repletos de familias sin hogar. La Cruz Roja Central de San José se trasladó a Turrialba. Hombres de nuestro gobierno desde ese mismo momento se unieron a las personas luchadoras de Turrialba, encabezadas por los municipales para planear

## Casas Prefabricadas

Juan López Barrientos Ltda.

Construimos su casa en 24 horas... no importa dónde viva usted. El mejor plan para el que quiera casa propia. Visítenos

Visítenos y quedará convencido

EXCELENTES MADERAS!

CONSTRUCCION PERFECTA

75 varas al Sur del Cuerpo de Bomberos

la gran tarea de reconstrucción de esta ciudad y lugares vecinos, fue así como empezó esa otra obra: devolver la fe, comida y hogar a tantas gentes que quedaron en la mayor miseria. La O. E. A. mandó sus hombres a planear y trabajar en este lugar. La Municipalidad haciendo con sus presupuestos ordinarios se anularan y disponiendo esos fondos en beneficio de la ciudad y de sus moradores. Vino un experto en urbanizaciones Sr. Solow gracias a cuyas recomen-

daciones y a lo que hoy es el INUV se planeó y se hizo la Ciudadela de las Américas.

Esta en definitiva es una página heroica que escribieron los valientes ciudadanos de Turrialba. Nadie podrá olvidarlo. Hoy que vemos después de diez años como está Turrialba de adelantada y con tantos y grandes deseos de seguir trabajando cabe cantar esa parte de nuestro Himno Nacional "En la lucha tenaz de fecunda labor etc etc.

IMP. "COVAO."

EL AGUA QUE SE DESPERDICIA EN SU CASA, HACE FALTA EN OTROS HOGARES . . .

## A TODOS... MUCHAS GRACIAS

(Viene de la pág. 1º)

llena de gratitud muy sincera, y de orgullo, porque me reafirma en la satisfacción del deber cumplido.

Quando llegó a mi conocimiento el acuerdo que hicieron los organizadores del programa para festejar dignamente el día 22 de Noviembre, fecha de nuestra Venerable Patrona Santa Cecilia, mi emoción y mi gratitud rebasaron los límites de mis pocos merecimientos al encontrarme objeto de un homenaje, como parte de dicho programa, en que se señala la instalación en el Parque Quesada de la placa con mi nombre, haciendo referencia de un acuerdo llevado a efecto por la Municipalidad de entonces, en la sesión del 11 de Enero de 1937 en que se dictó el Acuerdo N° XV por el cual se denominaba "Parque Quesada," el que hasta entonces había sido el Parque Central de esta ciudad, "como demostración de su reconocimiento por sus empeños en la feliz realización de esta obra de ornato de la población," dice dicho acuerdo, firmado por el entonces Secretario Municipal, don Eduardo Cuevas.

Esta placa, en que mi nombre está grabado, me ligará a la historia de Turrialba al quedar expuesta al conocimiento de las generaciones venideras, la considero el don más preciado que puedo anotar dentro del marco de los honores de la historia de mi vida.

El homenaje que noblemente me tributa hoy el pueblo de Turrialba, debo compartirlo con aquellos ciudadanos ilustres que me dieron alientos y apoyo para llenar mi cometido. Ellos son, en primer término, mis compañeros Municipales de mis años de servicio; los gobiernos de don Ricardo Jiménez Oreamuno y don León Cortés Castro, que pro-

porcionaron la mano de obra y dirección técnica de la misma, así mismo a todos los obreros que intervinieron con eficiencia para lograr el conjunto armónico que hoy nos permite contemplar la belleza de este parque. Para los que aún viven, mi afecto sincero. Para los que se han ido, mi respetuoso recuerdo. Para todos, mi gratitud ferviente.

Turrialba ha tenido la suerte, llamémoslo así, desde su fundación, de que ha despertado el cariño de propios y extraños y así hemos visto como un selecto y numeroso grupo de ciudadanos han puesto a su servicio talento y esfuerzo para lograr que este rico cantón ocupe uno de los primeros lugares en su progreso cultural y material dentro de nuestro territorio nacional.

Es considerada actualmente como un centro agrícola de importancia, uno de los mayores en su producción de café y de caña de azúcar, amén de otros cultivos que son el sustento de nuestros labriegos y trabajadores. Cuenta con instalaciones modernas y de gran capacidad en sus beneficios de café y en sus ingenios para la elaboración de azúcar. Tiene pujantes industrias cuyos productos de primerísima calidad son bien apreciados en todo el país.

Turrialba se ha transformado radicalmente en poco más de medio siglo de vida cantonal y es un verdadero emporio de riquezas.

La ciudad se moderniza extendiéndose hacia todos sus puntos cardinales; sus calles son amplias y bien asfaltadas; una excelente red de carreteras le da acceso y comunicación con los lugares circunvecinos; está unida a San José por ferrocarril y carretera, contando con muy buenos servicios de transporte en ambas importantes vías de comunicación. Su comercio tiene gran volumen y en sus numerosas tiendas se encuentran todos los artículos que puedan desearse. Tiene un buen Hospital y Unidad Sanitaria para la atención de los enfermos y de los infantes. Colegios y Escuelas donde competentes profesores y maestros imparten enseñanza primaria y secundaria, y, en construcción, uno de los más modernos colegios del país, destinado a segunda enseñanza. Una Iglesia que es orgullo de sus feligreses y que muy pronto será modernizada. Un eficiente Cuerpo de Bomberos del Instituto Nacional de Seguros inspira seguridad y con-

## ANECDOTA PARISIENSE

Escribe: DIEGO MENA FERNANDEZ

Antiguamente en París, tradicionalmente todos los 31 de Diciembre de cada año se celebraba en el Gran Teatro la Ópera un suntuoso baile. A esta fiesta podían concurrir todos los que quisieran hacerlo, pero era exigido que tanto hombres como mujeres, debían ir vestidos de fantasía y con su correspondiente antifaz, el que no debería quitarse ni un solo momento y el que lo hiciera sería expulsado inmediatamente del recinto. A estos bailes concurrían desde una princesa hasta una mucama y desde un noble hasta un vendedor

de periódicos o un mozo de corral, es decir, tenían entrada al Gran Teatro de la Ópera, todo el que lo quisiera hacer pero con las condiciones siguientes. En vísperas de uno de esos acontecimientos tuvo lugar en la Ciudad Luz, un matrimonio perteneciente a familias de alto rango. Por la mañana del día que tuvo lugar uno de estos bailes, al llegar el marido a su casa, puso el saco en una percha; la esposa como todas las mujeres, y sin que el marido lo viera, le registró los bolsillos del saco y

(Pasa a la pág. 8)

## BALNEARIO LAS AMERICAS

EN TURRIALBA

Goce de su paseo a este lugar preferido. Visite el mejor centro de diversión de toda la Provincia! La mejor atención! Servicio esmerado.

Balneario Las Américas, en Turrialba

fianza a la colectividad. En la parte Sur de la ciudad, un empreza particular ha construido un moderno y bello balneario que es motivo de orgullo y de ornato para nuestra ciudad; una verdadera atracción para el turismo, que difícilmente encontrará otro lugar en el país donde pueda disfrutar de mayor confort y esparcimiento para sus vacaciones o sus paseos de fin de semana. También se encuentra en vías de construcción un monumental Estadio para deportes que muy pronto se incorporará al núcleo de las conquistas de nuestro cantón. Podría citar otras muchas obras de nuestro progreso, pero me las reservo por que son de sobra conocidas por todos nosotros.

Hay una obra más que Turrialba necesita a toda costa y que derivaría grandes beneficios para nuestra juventud y para nuestro prestigio: una Escuela Vocacional. Nuestra Municipalidad y el Gobierno de la República, deben conceder a este proyecto carácter de utilidad impostergable, para que tantos jóvenes que por diferentes razones no pueden completar su educación, encuentren ahí las posibilidades de aprender un oficio.

La fundación del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, ha dado a Turrialba un prestigio intencional que posiblemente jamás hubiera logrado por otros medios. El nombre de Turrialba y de Costa Rica es bien conocido ahora en todas partes del mundo civilizado gracias a esa gran Institución. Para todos los costarricenses es orgullo contar con ese Centro de Enseñanza Agrícola en nuestro territorio y para los turrialbeños, un privilegio honroso tenerlo en nuestro cantón.

Para terminar, repito mis agradecimientos imprecendidos al comité organizador de esta ceremonia, al Cuerpo de la Filarmónica y su Director, don Elpidio Salas, por haber iniciado este movimiento, a los periódicos locales, "El Turrialbeño" y "El Costarricense," a "Radio Turrialba," por sus demostraciones de simpatía y aprecio, a los compañeros Municipales del año 1937; a la Municipalidad del año 1937; permiso otorgado para la colocación de esta placa y la simpatía demostrada hacia el mismo propósito, al pueblo en general, a todos... de corazón, MUCHAS GRACIAS!

### Radio Turrialba

Transmite en 1500 Kc. Una radiotransmisora al servicio de la Zona Atlántica. La mejor escuchada y la de los mejores programas

### Radio Turrialba

T-I-E-E-A-W

Con equipo de Alta Fidelidad

EL AGUA ES VITAL EN TODOS LOS HOGARES. NO DESPERDICIE LA SUYA - COOPERE

# FARMACIA LA SALUD

**Humberto Zamora Vargas**

LICENCIADO EN FARMACIA

TURRIALBA, COSTA RICA

Se trasladó a su propio edificio, situado al costado Oeste del Templo Católico

## SECCION DEL HOGAR

### RECETAS DE COCINA

#### MACARRONES DE NIEVE

Cocine media libra de macarrones sin dejarlos muy suaves; se lavan en agua fría, se ponen en una olla grandecita con leche que apenas los cubra.

Déjense en fuego lento hasta que la leche seque; agrégueseles dos cucharadas llenas de manteca y un huevo batido. Pónganse al horno con queso rayado.

#### CONSEJOS

Cuando una plancha está sucia de almidón, pásele un corcho cubierto de Sapolio u otro polvo limpiador, mientras esté aun tibia.

Para limpiar las manchas de los zapatos de gamuza, se pone media cucharadita de amoníaco en un platito con agua y se restrega con un cepillo.

Cuando se tuerce un tobillo debe, ponerse enseguida agua caliente para evitar la congestión.

### Usted debe saber...

Si le pica una avispa, desaparecerá la tumefacción dolorosa si se cubre inmediatamente con tierra mojada la parte dolorida. Si el aguijón ha quedado en la herida, debe extraerse con más cuidado.

PARA SUS TRABAJOS IMP. "COVAO."

La Buena Educación en la Mesa  
La cuchara jamás se introduce en la boca de punta o de costado; lo correcto es hacerlo en forma sesgada.

Los panecillos no hay que partirlos nunca con cuchillo, sino con la mano.

Es una incorrección llevarse el cuchillo a la boca.

#### NA TE QUITE

de Constancio C. Vigil

Nada te quite tu convencimiento en la bondad de tu hijo. No lo despojes de la confianza maternal, porque esto es arrebatarle la vida que le diste.

Si tu voz y tus manos lo desagradan prematuramente, quién lo podrá redimir?

No habría fe, si las madres la perdieran; ni esperanza en el futuro si las madres la destruyeran en sus hijos.

Bésalo a cada error, para que perciba casi maternalmente tu pensar y nunca le anticipes las crueldades del mundo.

### Usted debe saber...

El Yak es una especie de búfalo con cola de caballo y viven en las montañas del Asia central.

Una particularidad del Yak, es que la leche de sus hembras es de color rosado.



## DE JUAN VIÑAS

### Aniversario Luctuoso:

El 29 de noviembre cumplió 4 años de haber fallecido en esta localidad el recordado caballero don Miguel Guzmán Quirós, con cuyo motivo el 30 se celebraron oficios religiosos de requiem.

Renovamos a doña Tina de Guzmán y sus hijos, la expresión de nuestros sentimientos.

### EMPRESTITO:

La Municipalidad está gestionando con el Crédito Agrícola un empréstito de cien mil colones, para lo cual ya tiene el Visto Bueno de la Contraloría. Esa suma se invertirá en total cambio de la red de distribución de la cañería, será ampliada y mejorada pues además se adquirirá un terreno que cuenta con una fuente que reforzará las actuales. Con esto se espera que tendremos cañería para 50 años como mínimo.

### DUELO BLANCO:

Nuestro sentimiento de pesar para don Zacarías Petersen y señora, por haber fallecido el 24 de noviembre pasado, su niñita Yenori.

### MEJOR DE SALUD

El niño Alberto, hijo de don Manuel Ortiz Marín y señora continúa recuperando su salud, lo que mucho nos alegra consignar.

### MATRIMONIO

El 5 de los corrientes a las 7 de la noche en la Parroquia de Juan Viñas unirán sus destinos con el sagrado Vínculo del matrimonio, los estimables jóvenes Walter Ujueta de la sociedad de Turrialba, y la señorita Maruja Peterson Dotti, de la sociedad de Juan Viñas. Nuestros parabienes para tan estimables contrayentes, deseándoles mucha felicidad en su vida matrimonial.

## La Agencia PHILLIPS de Turrialba

TIENE LA REPRESENTACION DE LAS ACREDITADAS COCINAS

### FASTCOOK

Pida una demostración de las mismas en nuestro Almacén, y quedará maravillado. ADMIRE LOS DIFERENTES MODELOS Y ESTILOS EN EXPOSICION

### OPORTUNIDADES

de alimentos medidos en calorías, usualmente llega a un altiplano y no ocurre mayor incremento posterior, pero en cambio ocurren cambios en cuanto a la composición de la dieta. Estos cambios en la dieta ya se han observado en América Latina, cuando los trabajadores del campo se trasladada a ciudades y ganan mayores salarios, comen carne, productos de leche y trigo, consumiendo menos productos principales de las regiones rurales, como maíz, y los frijoles.

(Viene de la pág. 1º)

En los EE. UU. todavía se está efectuando este tipo de cambio en el consumo de alimentos

Sin embargo el americano consume cada vez más los productos altamente procesados y alimentos con alto porcentaje de vitaminas y contenido de proteínas.

La industria alimenticia en América Latina crecerá rápidamente, pero se deberá tener especial cuidado en cuanto a la inversión, porque es difícil saber de atemano en qué dirección ésta demanda se producirá.

## El Banco de Sangre será la obra más digna para el Progresista Cantón de Turrialba.

# RAPIDAS

A CARGO DE



# DEPORTIVAS

CARLOS MANUEL AMADOR SANDI

## Campeonato de Billar de Tres Bandas

Hace unos días, se inició en esta Ciudad en el Billar de CHUKEN, un campeonato de tres bandas, modalidad que por primera vez practican nuestros mejores jugadores. Sin embargo hemos visto el entusiasmo que han demostrado tantos participantes como fanáticos, ya que noche a noche se efectuaban cuatro o cinco partidas.

Este campeonato se está llevando a cabo a dos vueltas y todos contra todos.

El Miércoles 9 del corriente, la posición de los jugadores se encontraba en el siguiente orden; ya finalizando la primera vuelta. JOSE J. MADRIGAL (invicto),

SIMON BLUSTEIN, HECTOR ALBAN, VIRGILIO CALVO, FRANCISCO ZAMORA, FELIPE AGUILAR, DORMOND ANTONIO AGUILAR, JORGE ELLIS, MARCO TULLIO CASTRO y JOSE J. BEDOLLA.

Como podemos ver, están batándose en las cuatro bandas 11 jugadores, todos dispuestos a dar dura pelea a su adversario.

A pesar de que todos los tacsos están iniciándose en esta clase de carambolas, vemos que han sacado promedios bastante satisfactorios como el José J. Madrigal, 30 carambolas en 47 entradas y Francisco Zamora 25

en 38 entradas. En cuenta a series, tenemos que estos mismos señores la llevan empatada con la cantidad de 6 (seis) que es bastante esperar, ya que en el Campeonato Nacional de tres bandas recién efectuado en San José, la serie mayor fue de 8 (ocho) carambolas.

Felicitamos a todos los participantes, augurándoles triunfos en lo que resta del Certamen y a la vez, esperamos se siga desarrollando con el mismo interés y disciplina como hasta el momento.

En nuestra próxima edición seguiremos informando.

### Propulsores de EL COSTARRICENSE

- DIRECTOR: ALEJANDRO PEREZ McADAM
- ADMINISTRADOR: JORGE RAMIREZ V. HUMORISTICAS
- CHICO PORRAS
- LITERARIAS: PATRICIO RAUL
- DEPORTES: CARLOS M. AMADOR SANDI
- REDACTORES: JORGE BALLESTERO, MANUEL VALVERDE A.
- COLABORADORES: LUIS DORMOND J., PROF. OMAR SALAZAR O.

SI QUIERE VENDER, ANUNCIESE EN "EL COSTARRICENSE"

## Distingase como un buen Deportista, ayude a los Clubes Federados de este Cantón.

### A serradero RAMIREZ

APARTADO N° 79 — TURRIALBA

#### Una Industria para Usted

Para servir a Turrialba y hacerla más grande nuestras condiciones y facilidades representan UNA VENTAJA PARA QUIEN QUIERA CASA PROPIA

VISITENOS NOS SENTIMOS COMPLACIDOS DE SERVIRLE EFICIENTEMENTE

#### Jorge Ramírez Villalobos

ADMINISTRADOR

### Infantiles y Juveniles presentará Juventud

#### Deportiva en año entrante

De fuentes extraoficiales hemos obtenido la noticia, que hoy adelantamos a todos ustedes, de que para el año entrante el Club Juventud Deportiva Turrialba, inscribirá las categorías Infantiles y Juveniles.

De modo que ya lo saben. to

dos los nuevos valores, que se sientan como aspirantes a militar en el fútbol menor federado, deberán irse preparando y desde luego deberán asistir a los entrenamientos que se llevarán a cabo los días martes y jueves de cada semana.

### Sin Vigilancia en nuestras Carreteras

Una medida inconveniente de la Dirección General del Tránsito se encuentran conductores imprudentes que en sus festejos la mezcla de gasolina y alcohol. lina y alcohol.

Contamos en el cantón con las autoridades de policía, que también van aumentando su trabajo por el mismo motivo de dichas celebraciones, y es natural que no pueden, por su reducido número, asumir enteramente mayores responsabilidades, a men de que no tienen el entrenamiento necesario para controlar con toda propiedad las cuestiones del tránsito.

Lógicamente y así lo reconocemos, el movimiento de vehículos y peatones se multiplica en grado sumo en San José para esos días, pero, guardando la proporción, también en nuestra ciudad y en las carreteras que le dan acceso se registra un aumento considerable de vehículos y peatones, pues también aquí celebramos con gran aliteria, las fiestas de Navidad y Año Nuevo y también, como en todas partes

La Municipalidad, como supremo representante de nuestros intereses debería oponerse a que tales medidas se lleven a efecto por una mera y acomodaticia disposición de los superiores inmediatos de dichas autoridades, que si bien pueden alegar sus razones, estas no pueden ser otras que las propias nuestras.

## DONA TU SANGRE, COMO TAMBIEN LO HARAN TUS AMIGOS

# LUCIDOS

## UN COLEGIO VOCACIONAL PARA LA ZONA ATLANTICA QUE FUNCIONE EN TURRIALBA

(Viene de la pág. 1ª)  
religiosos y culturales fue considerable y en el selecto programa fue desarrollado con singular éxito en todos sus extremos.

El domingo, en horas de la mañana, después de la Misa de Tropa ejecutada por la Banda Municipal, tuvo lugar un concierto en el Parque Quesada, que fue muy aplaudido por la concurrencia. Las ejecuciones, bajo la batuta de don Elpidio Salas fueron impecables y constituyeron un éxito enorme. Al finalizar el concierto, se llevó a efecto un acto cívico de gran resonancia en homenaje al distinguido ciudadano y benefactor de Turrialba, don Rafael Quesada Casal, como reconocimiento muy justo a sus desvelos por el progreso material y cultural de este cantón, y a las obras de positivo bien que hizo posibles en sus gestiones administrativas como municipales y a las brillantes conquistas de carácter nacional logradas en el seno de la C. Legislativa como Diputado. En su honor fue colocada una placa en la esquina Sur Oeste del parque que lleva su nombre y que queda así consagrado a la posteridad con el reconocimiento de sus contemporáneos. El ofrecimiento del homenaje estuvo a cargo de otro ciudadano ilustre, don Macario Fuentes, Presidente de la Municipalidad actual, quien, con palabra elocuente y justiciera, exaltó las virtudes cívicas y fecundas de don Rafael! en un breve recuento de las conquistas que el homenajeado hizo efectivas en beneficio de nuestra comunidad. Lo sucedió en la palabra don Elpidio Salas, con sentidas expresiones de adhesión y simpatía hacia don Rafael y fijando su propósito, como Director de la Banda y como ciudadano, de rendir un homenaje, en cada celebración dedicada a Santa Cecilia, a cualquier representante de nuestra comunidad que reunieran los méritos suficientes para tan honrosa distinción. Descartó valientemente favoritismos odiosos para establecer la igualdad entre los poderosos y los humildes, que justamente pueden aspirar, con sus propios derechos, al cetro del año.

En el discurso que el distinguido ciudadano don Rafael Quesada Casal pronunció en el acto de descubrir una placa con su nombre en el parque de Turrialba para hacer honor a su labor en pro de Turrialba, dijo entre otras cosas don Rafael: Hay una obra más, que Turrialba necesita a toda costa y derivaría grandes beneficios para nuestra juventud y para nuestro prestigio: UNA ESCUELA VOCACIONAL.

Nosotros desde estas columnas estamos de acuerdo con las palabras del señor Quesada, una escuela vocacional en esta re-

gión vendría a llenar un cometido de gran valor. Vemos el resultado del Colegio Vocacional de Cartago, ese Colegio es un éxito completo, da gusto ver como se enseña a los muchachos oficios varios con eficiente resultado que marcan desde los bancos de enseñanza el mejor porvenir de ellos y desde luego el de la patria. Resulta agradable ver que en el Colegio Vocacional de Cartago se solicitan a los muchachos que salen graduados en determinados oficios que se prestan a trabajar para empresas establecidas en el país, de gran prestigio, pues saben de sobre sus gerentes que tomar obreros graduados en ese

Colegio es garantía para su emerger en Turrialba y estamos seguros. Eso mismo debemos hacer a la Municipalidad en su gran preocupación por la educación no permitirá que las palabras de don Rafael Quesada Casal, sean olvidadas y mucho menos que no sean puestas en la práctica.

### RAJO

#### LA MUNICIPALIDAD

(Viene de la pág. 1ª)  
visto que con goce de becas dadas por esa institución son ya muchos los muchachos que han tenido la oportunidad de hacer estudios en el exterior habiéndose ya graduado dos médicos y otros continúan estudiando. También en colegios vocacionales de nuestro país algunos hacen cursos educacionales. En la sesión celebrada por la Honorable Municipalidad con fecha 25 de Noviembre vemos con agrado el siguiente acuerdo:

Artículo Tercero: Teniendo el visto bueno del Patronato de Estudiantes Costarricenses, dado en el artículo cuarto de sesión número noventa y cinco del dieciséis de los corrientes y la autorización correspondiente de la Contraloría General de la República.

Se acuerda: Autorizar al señor Tesorero Visador Municipal, para girar a los estudiantes: Mario Soto Quirós y Carlos Martínez Moya, la suma de cincuenta colones mensuales a partir del mes de Noviembre del presente año, los cuales se encuentran estudiando en el exterior, cursos de medicina.

#### COLEGIO NOCTURNO

El regidor don Aníbal Arce Acuña, informa que el Colegio Nocturno de esta localidad celebrará su Acto Público de Clausura el viernes veintisiete del corriente mes a las siete de la noche. *Que debe considerarse que en su mayor parte este Colegio está regentado por la Municipalidad*, que por lo tanto propone y se acuerda: Que la Corporación Municipal, en cuerpo asista al acto de clausura del Colegio Nocturno, como una prueba más del interés que se siente por el avance cultural de nuestro cantón.

El momento inolvidable de su fiesta!  
La Primera Comunión de sus Hijos!  
Todo lo que usted quiera recordar!

### FOTO TAMMY

Trabajos nítidos y artísticos!  
Una buena fotografía es un regalo  
Que perdura! No lo olvide!

Prontitud! Esmero! Seriedad!

Acto seguido, tomó la palabra el señor Quesada Casal, quien, visiblemente emocionado, expresó con su característica modestia su agradecimiento por el homenaje que le tributaba el pueblo de Turrialba y sus dignos representantes. En sección aparte reproducimos las palabras del señor Quesada Casal que, estamos seguros, serán bien recibidas por todas aquellas personas que por alguna razón no pudieron asistir a tan brillante como merecido homenaje.

Tras breves palabras del profesor don Omar Salazar O., el Presidente Municipal procedió a develar solemnemente el monumento donde se ha fijado la placa conmemorativa, acto éste que fue recibido con una nutrida y cariñosa salva de aplausos por parte del público que asistió emocionado a este acto cívico que demuestra muy a las claras la enorme simpatía que disfruta don Rafael en todos los ámbitos de nuestra sociedad.

Después de la ceremonia de ritual, gentilmente invitados por don Elpidio Salas, asistimos al espléndido brindis que tuvo lugar

en el recinto que ocupa la Banda Municipal, donde departimos cordialmente con apreciables personalidades de nuestra sociedad y distinguidos elementos de nuestro colega "El Turrialbeño" que con los mismos propósitos informativos habían asistido a tan significativa celebración.

De ese clásico "bronce de oro" de las celebraciones en Honor de Santa Cecilia y del homenaje a don Rafael Quesada Casal, guardaremos recuerdo imperecedero. No podríamos olvidar las inmerecidas gentilezas de que nos hizo objeto la proverbial cultura y benevolencia de un anfitrión como don Elpidio que prácticamente "tiró la casa por la ventana" para caracterizar una vez más ese don de gentes que lo anuncia con su sola presencia.

Mención especial merece a la presencia encantadora de distinguidas señoras y graciosas señoritas que adornaron con su belleza y sus virtudes este acto de legítima solidaridad humana y con su prestancia, muy femenina, de saberse reinas indiscutibles en los predios de nuestra sincera y devota admiración.

PARA SU MADRE!

PARA SU ESPOSA!

PARA SU NOVIA!

Navidades Felices con una espléndida

**Máquina de Coser**

Escoja la suya en su tienda de confianza!

**TIENDA ESTER**

Precios sin competencia!

**DON QUIJOTE EN TURRIALBA**(Viene de la pág. 1<sup>a</sup>)

bles, la contará a mis hijos cuando crezcan, para que la comprendan.

Una tarde de éstas, en cierto lugar, ví a un mendigo, a un pobre viejo como de ochenta años, debilitado por la edad y las miserias, que en vez de pedir, como lo hacen siempre, ofreció en cambio dar... Si amigos, y ví también a unas señoritas que se dedicaban, a pesar de la lluvia, a recorrer las calles distribuyendo propaganda para el Banco de Seguro.

Pero aún no les he dicho qué es lo que por primera vez iba a regalar ese hombre que estaba acostumbrado a pedir para él, a pedir en nombre de Dios! El mendigo octogenario vino a ofrecer un poco de su sangre. Nos dijo: "pido lo que no tengo; quiero dar lo que poseo!"

El anciano daba y las señoritas mendingaban por las calles en busca de más donadores voluntarios en la Campaña del Club de Leones.

Me preguntarán mañana mis hijos cuál es ese hermoso lugar y en qué país se dan esos milagros. Les diré que ese lugar es Turrialba, en nuestra Costa Rica. Es en la tierra de ustedes y es Patria de todos; es en el país generoso por su humildad democrática. Es en la tierra tica y morena, llena de fe y caridad!

Si amigos, no es mentira esto porque mis ojos lo vieron!

Desafiando el paso de los años, la miseria material, porque es inmensamente rico en su alma, el mendigo Pedro, por más señas, llegó con determinación a uno de nuestros puestos de inscripción con fe en los ojos. A pesar de sus dolores, su porte era filosófico porque no venía a pedir sino que llegaba a dar, quien

sabe, si por primera vez en su vida.

Nos dijo también que su sangre sería para cualquier necesitado... y de acuerdo con nuestra idea, no le importaba si esa sangre suya sería para un rico, para un miserable como él, para un asegurado. No le interesaba eso. Quería tan solo hacer el bien sin saber a quién!

Actitud distinta a la de los egoístas que quieren que la sangre se use con ciertas restricciones. Más le valiera, antes de pronunciarse a criticar, lavar sus bocas con salitre purificador y comer hierba amarga para limpiar sus corazones.

La sangre de Pedro era quizá el único capital que llevaba dentro de sí. Y la ofrecía en nombre de quien invocaba al pedir para él, en el nombre del Dios Niño que llegará dentro de muy pocos días...

La emoción que llenó el ambiente del laboratorio a donde se acercó el anciano a donar su sangre hizo saltar las lágrimas en los bellos ojos de las asistentes. Confundido, el viejecito no acertaba a comprender aquella, para él, misteriosa actitud. El era todo comprensión para saber de más! Se limitó a acariciar las blancas barbas con sus manos sarmentosas.

Y en aquel momento, con gesto de ayuda amorosa, los dedos de una señorita enfermera, se entrelazaron con los del anciano.

Oh Pedro el mendigo! Quijo-

**ESOS RADIOS MADRUGADORES . . . !**

Comienzan a funcionar en horas de la madrugada y cesan de escandalizar cuando el sueño domina a sus poseedores, a altas horas de la noche

Como obedeciendo a una conjura, al conjuro de las primeras luces de la aurora cuando el sueño se hace más profundo y reparador, nos vemos despertados violentamente con las estridencias, de uno primero, otro después y así sucesivamente, todos los radios del vecindario que a todo volumen nos anuncian que sus felices dueños se encuentran ya de pie y que por consiguiente nosotros estamos obligados a hacer lo mismo. No importa que nuestra hora de comenzar la lucha diaria esté tan distante que nos permita por lo menos una hora más de bien ganado descanso! El "alegre despertar" que promete una emisora se convierte en una pesadilla para quienes no estamos todavía en ese plan, y así, aunque nos disguste profundamente una ranchera can-

tada a todo pulmón, o la vertiginosa guaracha del otro radio, del otro vecino, y el último "hit" de Rafa Pérez que llora otra canción más allá entre los suspiros de otra vecinita, en infernal coro, no nos queda otro recurso que mantenernos despiertos y matarnos el tiempo tratando de descifrar dónde comienza la guaracha para que termine la ranchera y así convencernos de que la vecinita en cuestión aún se conserva viva después del impacto romántico sentimental que debe producirle la voz irresistible de nuestro criollísimo exponente de los boleros asesinos...

Desde luego, se hace imposible seguir en la cama y no encaminamos al baño rogando al Altísimo que por lo menos encontremos un poco de agua en la cañería para exponernos a la rociada bienhechora que ha de bajararnos un poco la temperatura que musicalmente nos han acumulado.

Después, cuando nos encontramos en la oficina, soñolientos y malhumorados y acertamos a tener un altercado por cualquier cosilla con alguno de los compañeros, o peor aún, con el propio jefe, nos motejarán de patanes, insolentes y otros epítetos más o menos mortificantes, sin que nadie, piadosamente, se detenga a contemplar que somos víctimas indefensas de una situación creada por la desconsideración hacia sus semejantes de quienes, con prodigalidad mal encauzada, se complacen en imponer nos sus gustos musicales, a todo volumen, para no dejar dudas sobre la potencia del aparato que poseen. O para que todos se enteren de que poseen uno.

Es un acto de consideración hacia los vecinos, y de elemental cortesía al respetar el derecho de los demás, especialmente el derecho del descanso. Para quienes no lo entienden así e insisten en someter a su capricho o a su incultura el bienestar de los demás debiera existir una ley que los sancione severamente.

**Con los Directores**(Viene de la pág. 1<sup>a</sup>)

Deseamos aclarar que en el primer artículo sobre este asunto publicamos, el personal de este periódico pidió se les contara como los primeros que ofrecían se les tomara como donadores, queremos que así se recuerde.

Se nos puede llamar cuando sea del caso, y manifestamos para mejor información, que el tipo de los que componen nuestro personal por rara coincidencia, resultaron ser el Universal, te en tu miseria! Hidalgo de Turrialba! Caballero en tu pobreza! Las nobles almas de tus vecinos alabarán tu gesto que sería capaz de enamorar los corazones de todas nuestras Dulcineas!

Tu madre, desde el cielo, al bendecirte, agradecerá tu ofrecimiento porque lo has hecho por Dios, por las madres, por los hijos, por la Patria...!

**Ganga!****BICICLETAS****Ganga!**Fuerteras! Livianas! Resistentes!  
Aro 28 para hombre y mujer**¢ 270.00 al Contado**

Importadas directamente por

**ASERRADERO RAMIREZ**

APROVECHE! CANTIDAD LIMITADA!

**Usted debe saber...**

En New Orleans, existe un lago de cuarenta millas de extensión que es cruzado por un puente de concreto de dos vías que fue pre fabricado.

## ANÉCDOTA PARIS ....

(Viene de la pág. 3)

por desgracia encontró en uno de ellos una tarjeta que le había enviado, una fulana que había sido su amante antes de casarse; en esa tarjeta le decía al marido, que ella, —la ex-amante,— iba a ir esa noche al baile del Teatro de la Opera, pero que para poderse identificar entre tanta gente, que se vistiera él de gavilán y ella iría vestida de dominó con una cinta negra en el hombro izquierdo. La esposa colocó la tarjeta en el mismo lugar en que la encontró y dirigiéndose a su marido le preguntó que si él iba a ir al baile, contestándole éste que sí, y al mismo tiempo le preguntó a ella que si iría a esa fiesta; le esposa le manifestó que se encontraba un poco adolorida de la cabeza, que mejor se quedaba en la casa, la esposa llamó a la sirvienta y le dijo que sin dilación de ninguna especie fuera a la tienda más cercana y le consiguiera un traje de fantasía de dominó con una cinta negra en el hombro izquierdo; así lo hizo la sirvienta y poco rato después regresó con ese vestido. La esposa se lo puso y ataviada primeramente se dirigió al Gran Teatro de la Opera, donde ya daba comienzo el baile. La esposa con su antifaz respectivo se sentó en un lugar donde podía dominar todo el gran salón y buscaba ansiosamente a su marido que como se dijo iba vestido de gavilán. Al rato pudo verlo arrecostado a una columna, entonces la esposa y para que su marido creyera que era su ex-amante, se le acercó y empezó a pasarle por delante. El marido

al ver el dominó con la cinta negra en el hombro izquierdo se le acercó y la invitó a bailar, lo que ella gustosamente aceptó, máxime que se trataba de su marido. Instantes después de haber empezado la danza notó que el dominó ese no era su ex-amante, y pensó: esta señora o señorita no debe pertenecer a la clase baja, ya que tiene un cuerpo bien formado, y su conversación es de una dulzura encantadora, y se nota en ella educación y cultura exquisitas, si-gamos esta aventura adelante para ver que provecho puedo sacar de ella. Por su parte, el dominó pensó también para sí misma: mi marido trata de cambiar la voz, lo noté inmediatamente, yo haré otro tanto, fingiré la voz para que no me reconozca quien soy y sigamos esta aventura hasta ver cual es su resultado. Ambos siguieron bailando y pasaron ratos muy agradables. El gavilán se sentía contento y ella por consiguiente se sentía satisfecha de hacerse pasar por la ex-amante de su marido. Al terminar una pieza, el gavilán invitó al dominó para tomar una copa de champaña en uno de los reservados, ella aceptó la invitación y ocuparon un cuartito muy gracioso y como estaban solos el se tomó ciertas libertades a las que no encontró resistencia, esto se acentuaba más y ella permitía todas esas libertades, ya que se trataba de su marido. La fiesta siguió hasta horas muy entradas de la madrugada. El gavilán invitó al dominó para que fueran a cenar fuera del Teatro de la Opera, en un restaurant algo retirado, llegados a ese lugar y queriendo el gavilán llevar su aventura hasta los extremos pi-

# El Caballo Blanco

## BAR Y RESTAURANT

### El Centro Social más distinguido de Turrialba

### Servicio Esmerado

### Suculentos platos a la carta

dió un reservado privados para estar ellos completamente solos y sin que nadie los molestara; el dominó saboreando su venganza aceptó todas las propuestas de su marido y los dos se instalaron en el reservado dicho. Después de cenar, y en un momento de éxtasis, consiguió el gavilán todo lo que él quiso del dominó, por supuesto ella al aceptar todas las exigencias por parte del gavilán lo hizo considerando que se trataba de su marido. Después de haber pasado todo eso, el dominó soltó una carcajada quitándose el antifaz, le dijo a su marido: estoy satisfecha de haberme vengado, me tomaste por tu ex-amante y esto que te sirva de lección. El gavilán al ver tanta belleza y satisfacción a la vez de haber conseguido lo que nadie podría haber hecho, se quitó su antifaz, y cual no sería el asombro del dominó al ver que el gavilán no era su marido.

ESCRIBE:

*Diego Mena Fernández*

PARA SUS TRABAJOS  
IMP. "COVAO."

UD. HA DE SABER ...

En el desierto de Nullarbor, en Australia, hay un tramo de carretera de 328 millas o sean 525 kilómetros sin la menor curva.

El momento deportivo más dramático de todos los tiempos fue la pelea Firpo-Dempsey en 1923.

La Mitología nos enseña que Pan fue un Dios que representaba la Naturaleza personificada, tenía cuernos y pies de cabra.

Pegaso en la Mitología fue un caballo alado y se consideraba como un símbolo de la lento poético.

Prometeo se creía Dios del fuego, aparece en la mitología clásica, como iniciador de la primera civilización humana.

Proserpina, reina de los Infiernos, mujer de Plutón tuvo por hijas a las furias.

Se llama Punta Arenas la capital de la Provincia de Magallanes en Chile.

El mayor número de leyes sociales creadas por un gobierno en la Argentina, se registró bajo el mandato de Juan D. Perón.



**CAFÉ TRIANGULO**

PARA LA TRADICIONAL BEBIDA DE LOS COSTARRICENSES: MAS Y MEJOR CAFÉ EL BUEN CAFÉ ATEMPERA LA SED DE ALCOHOL

Sea buen ciudadano, repare sin demora sus llaves dañadas. El agua es Oro!